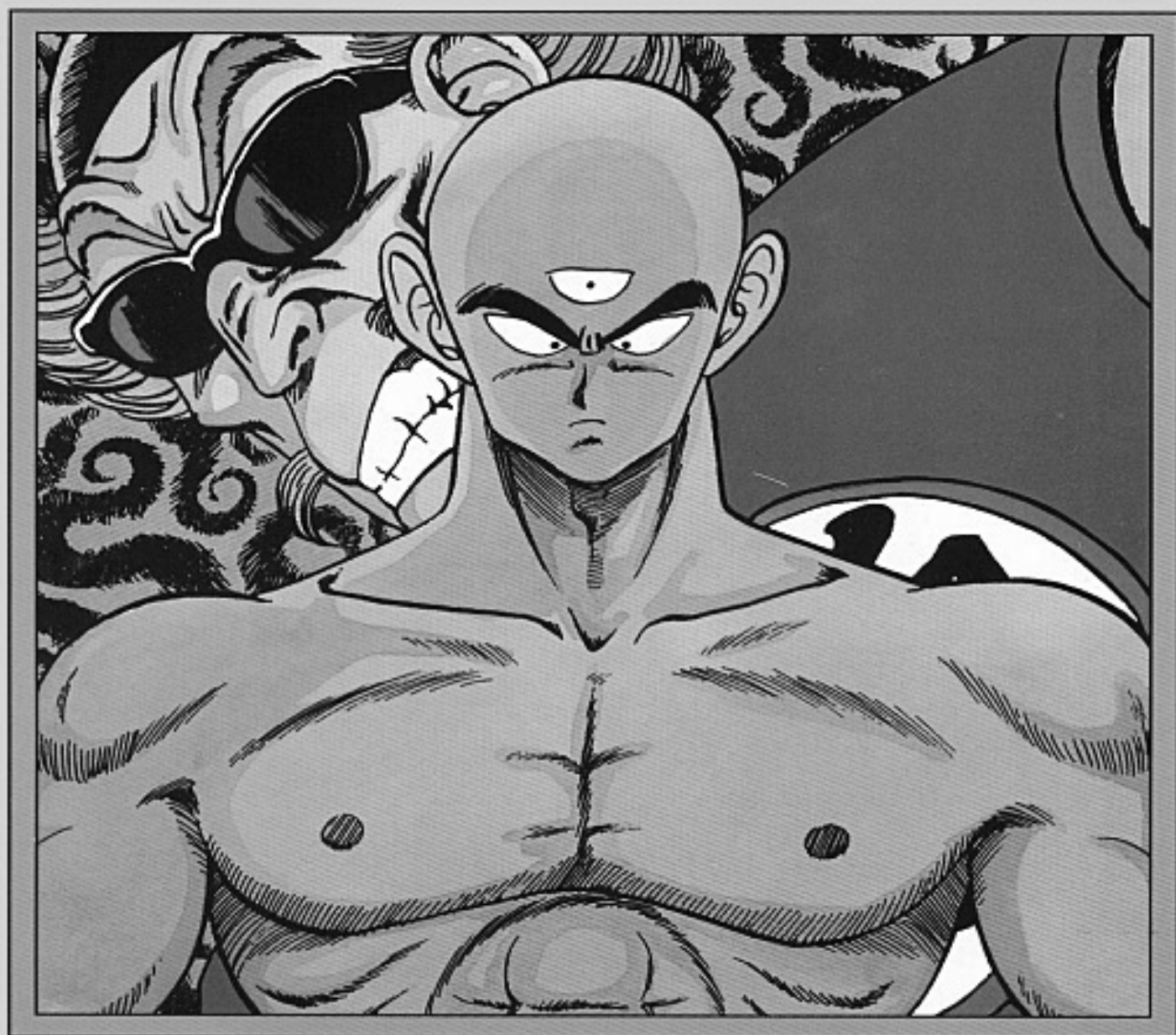


AKIRA TORIYAMA

DRAGON BALL

Nº 60 • 195 PTAS.

漫画



EDICIÓN ESPAÑOLA



8 480002 168052

PRINTED IN SPAIN

PLANETA-DEAGOSTINI COMICS

AKIRA TORIYAMA

DRAGONBALL

LUCHA ENTRE AMIGOS

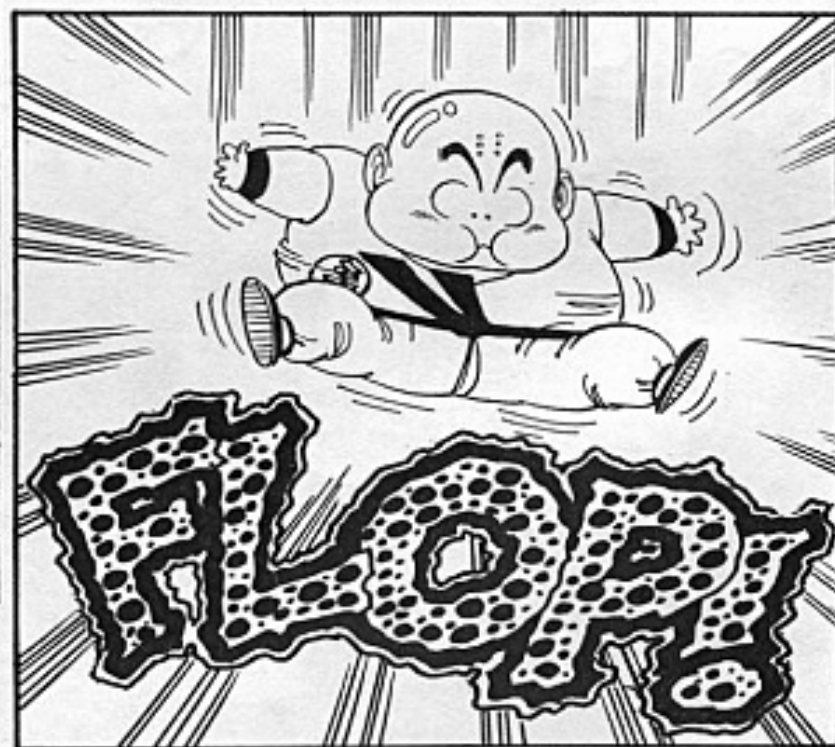
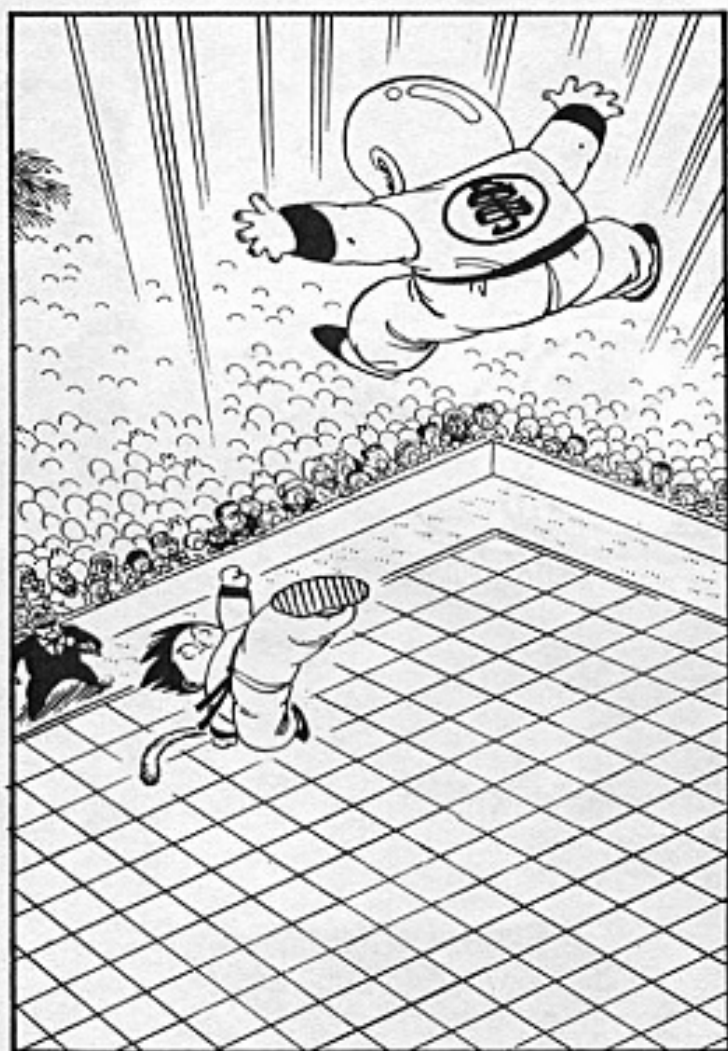
A **Jacky Chun** no le cae nada bien **Ten Shin Han**, así que, decide abandonar el ring, proclamándose, desde ese momento vencedor del combate, **Ten Shin Han**... Eso si antes de marcharse **Jacky Chun**, intenta despertar el lado bueno de **Ten Shin Han** y le recomienda que abandone a **Turi Senin** y sus consejos.

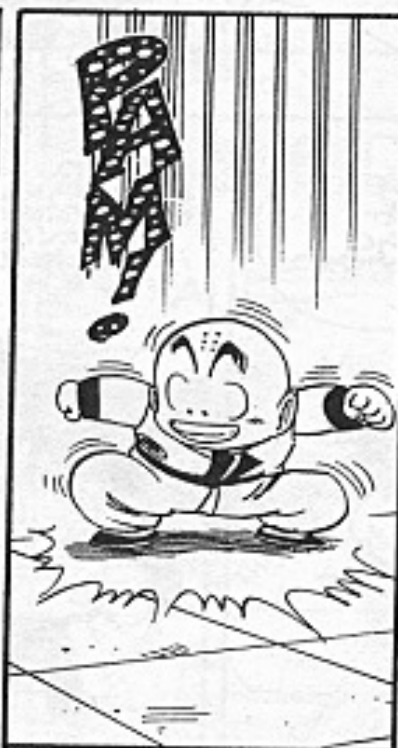
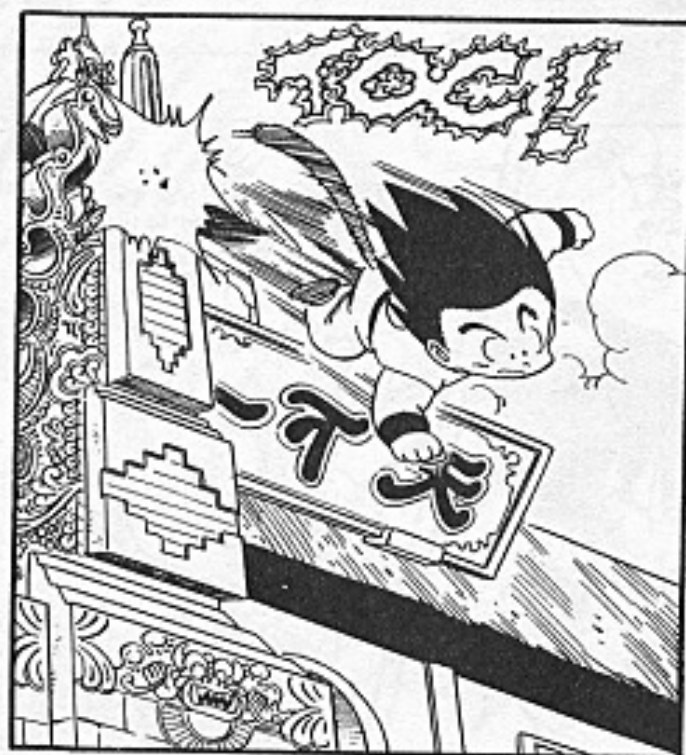
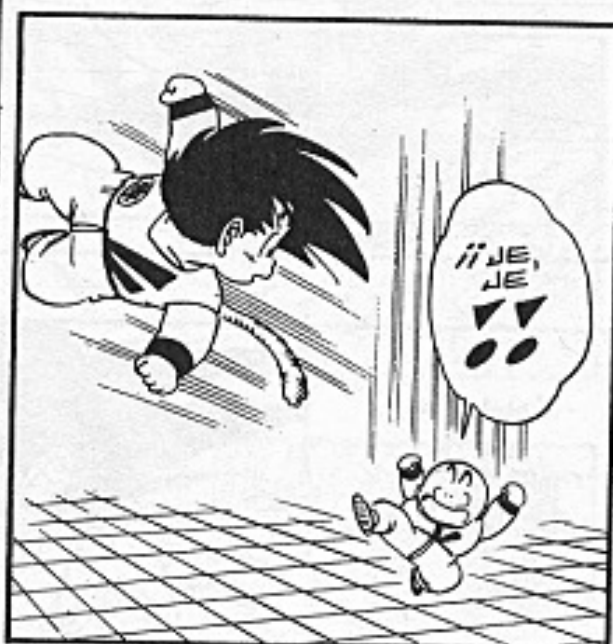


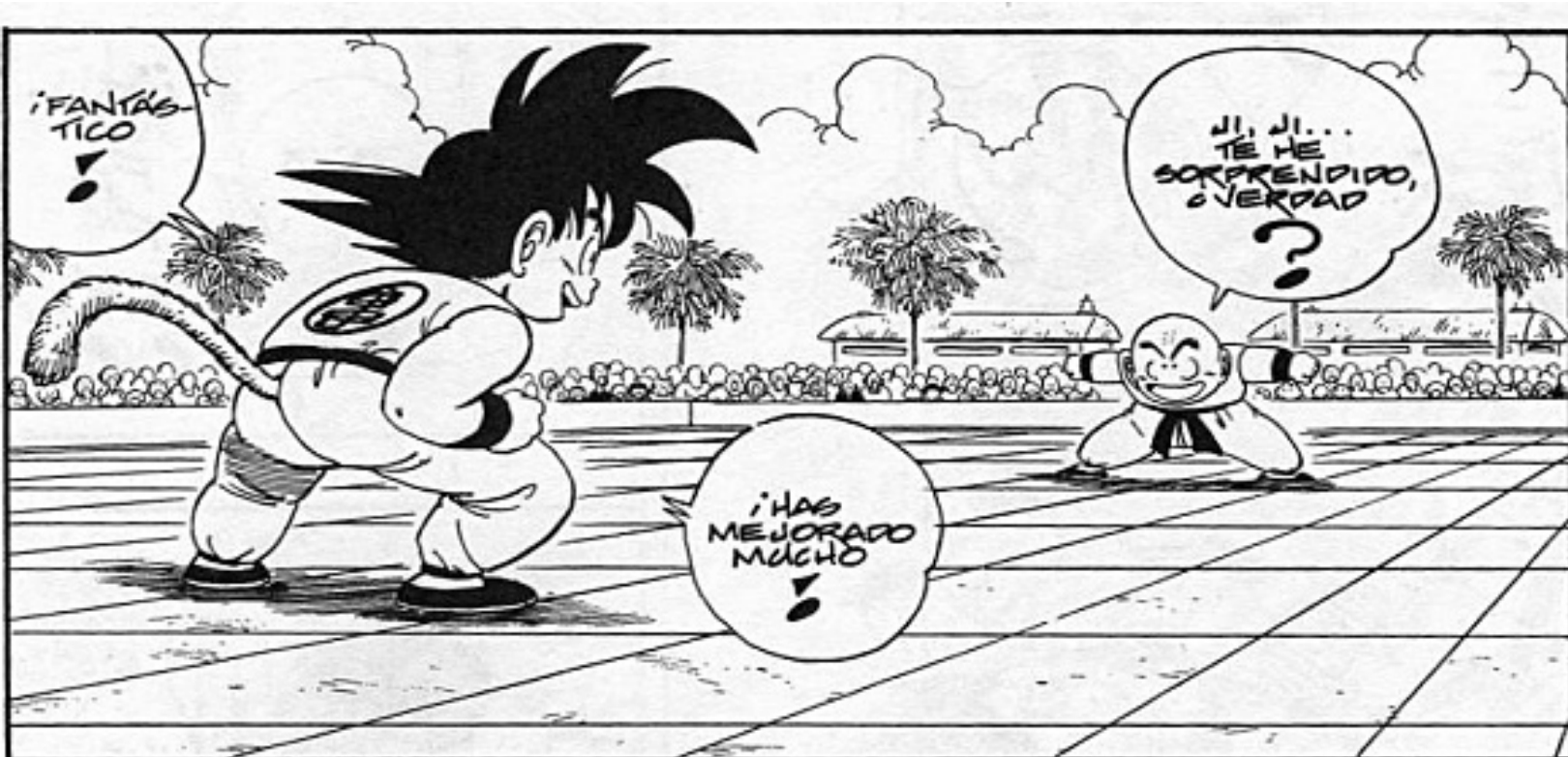
DRAGON BALL nº 60 (Nueva edición).

Publicación semanal de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau nº185. 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Editor: Ana María Meca. Es una realización de Planeta-DeAgostini Comics. ISSN: 1132-161X. Copyright ©1988 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A., sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

DRAGON BALL by Akira Toriyama. Copyright ©1987 by Bird Studio. All Rights Reserved. First published in Japan in 1987 by Shueisha, Inc., Tokyo. Spanish language translation rights in Spain arranged with Shueisha, Inc., Tokyo, through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo. Edición española realizada a partir de la edición japonesa. El orden de lectura de la edición original japonesa se ha invertido para la edición española. Traducción: Geni Bigas y Shuuya Tomimoto. Retoques: Fernando Miranda. Rotulación: Ximena Bolívar. Diseño interior: Verónica Casas. Diseño de cubierta: Pere Olive. Color de cubierta: Estudio Phoenix. Realización artística: Jesús Gómez/Pere Olive. Realización técnica editorial: Mari Carmen Vila y Verónica Casas. Impreso en España por Talleres Gráficos Soler, C/Enric Morera nº15, Esplugues del Llobregat (Barcelona). Depósito legal: B-12756-97. Distribuido en España por Mideasa. Carretera de Irún, km. 13,350 (Variante de Fuencarral). 28049-Madrid. (V-98). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.



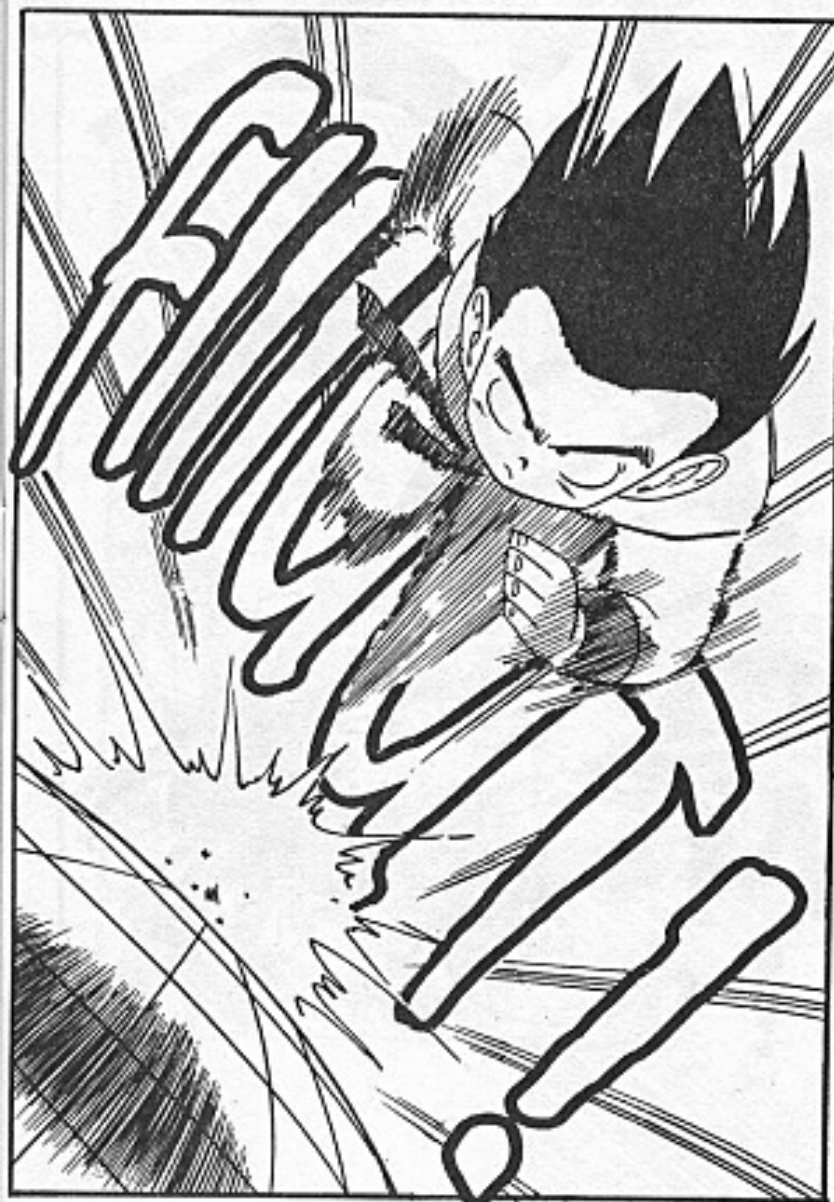






VAYA...
GOYA
TIENE
INTENCIÓN
DE
LUCHAR
EN
SERIO
...

A VER,
A VER,
...



KA

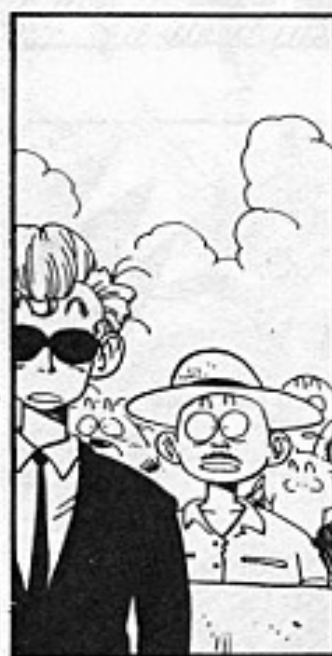
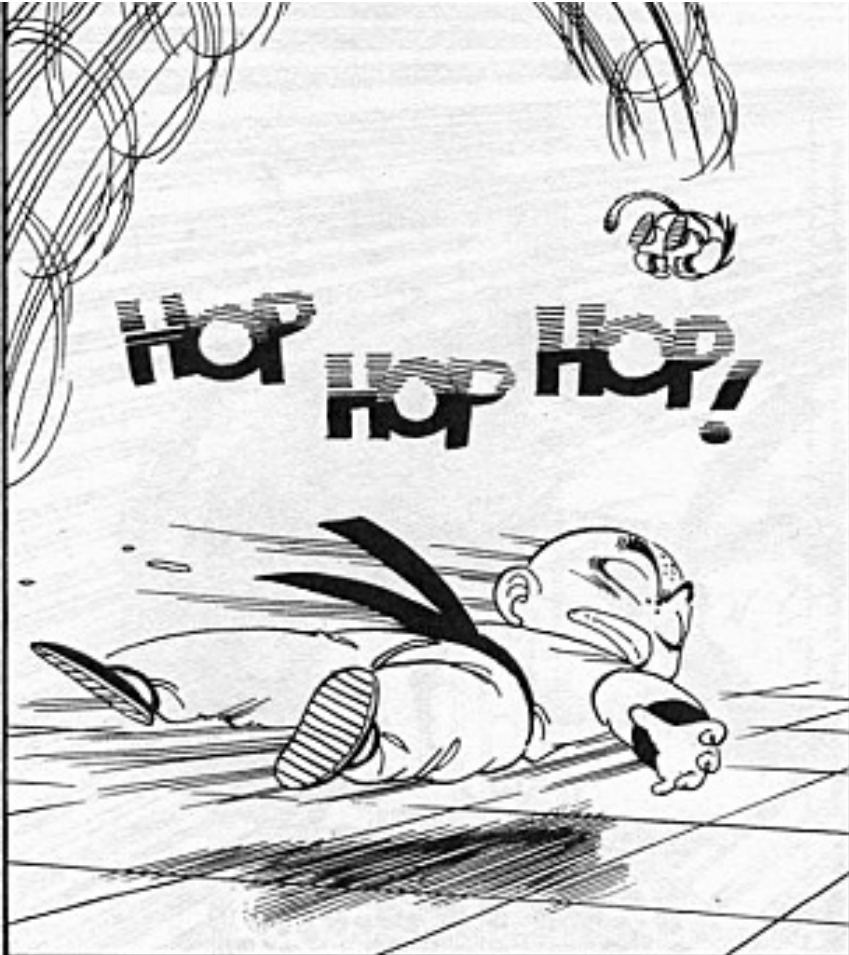
ME

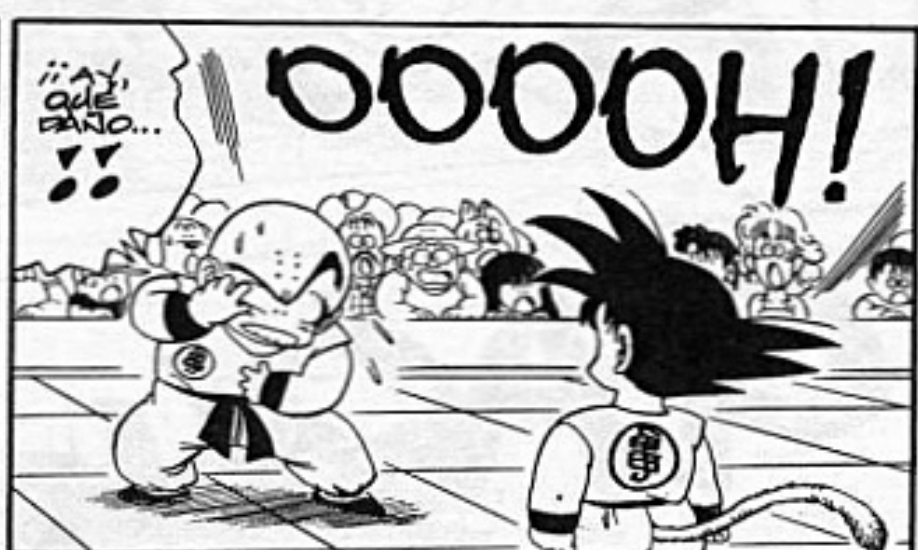
HA

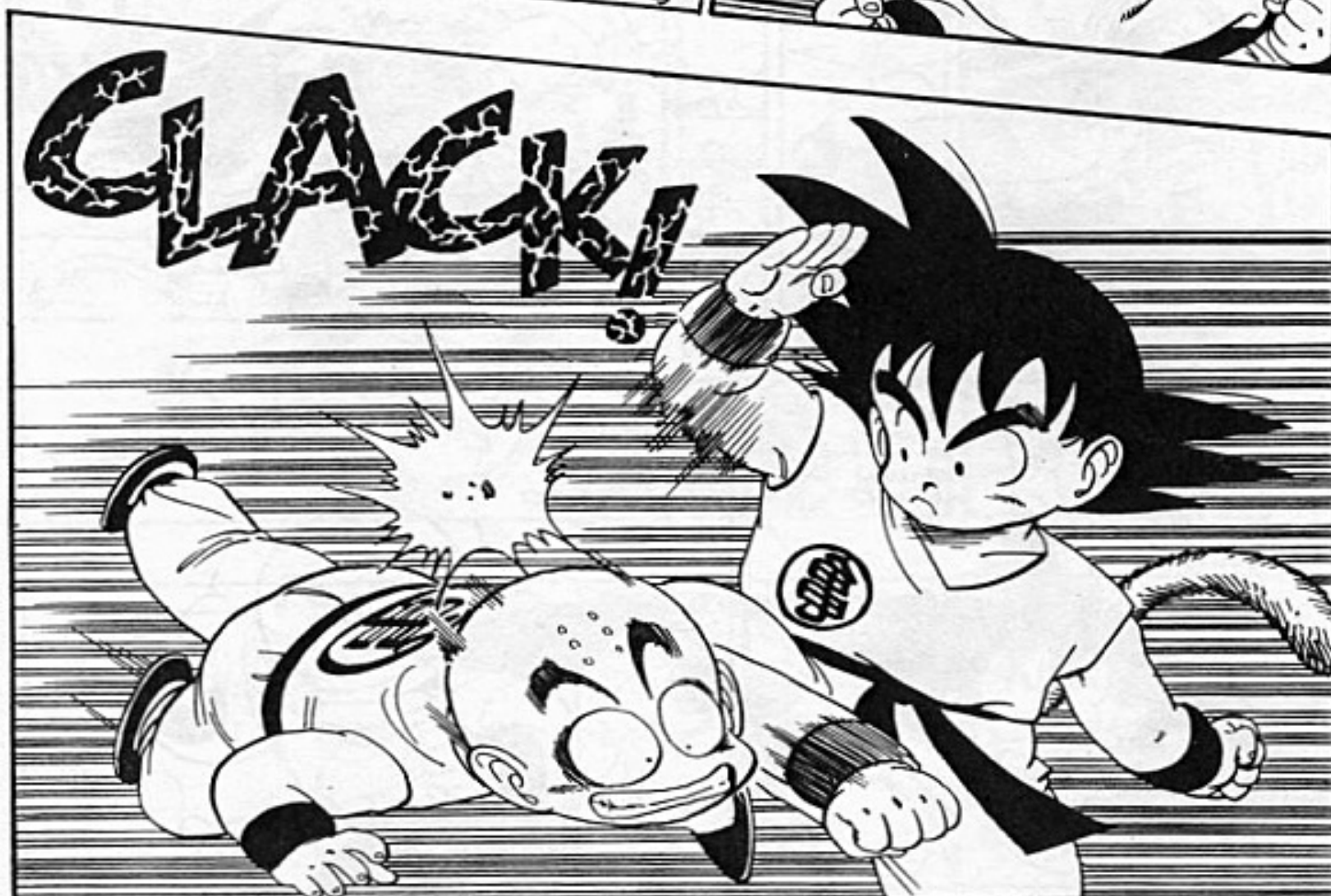
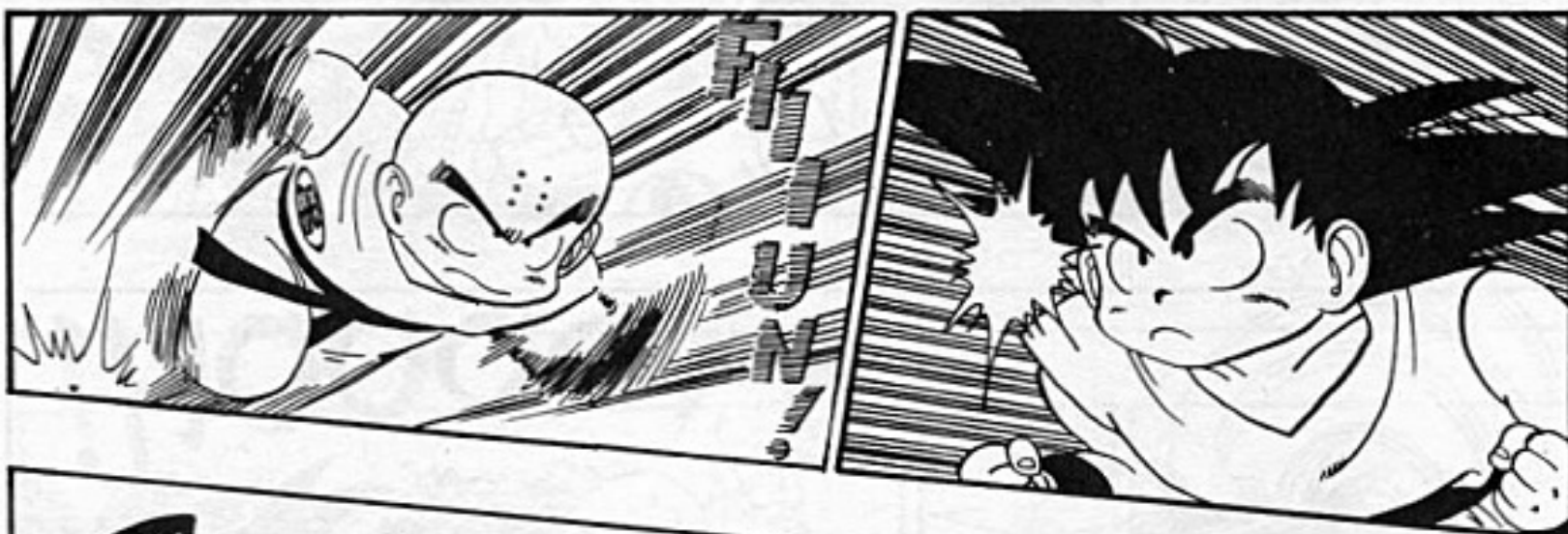
ME

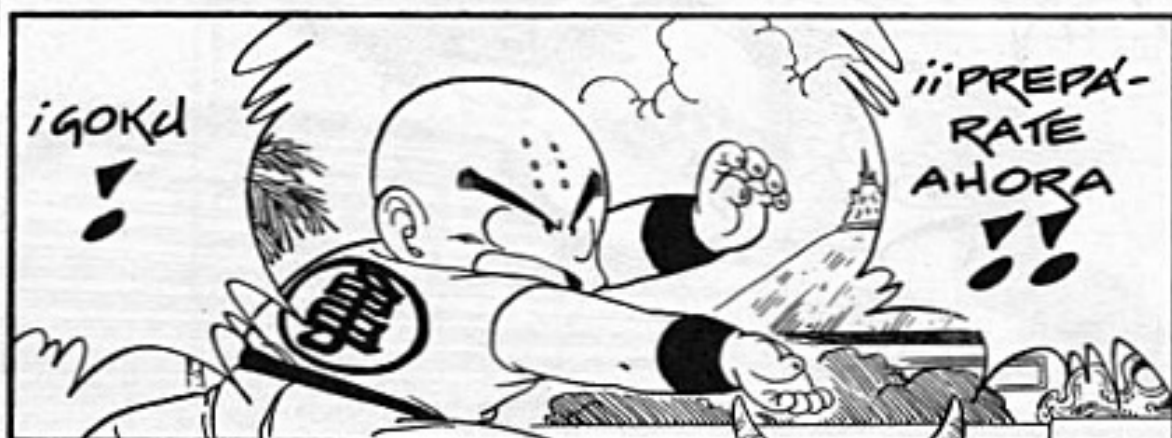
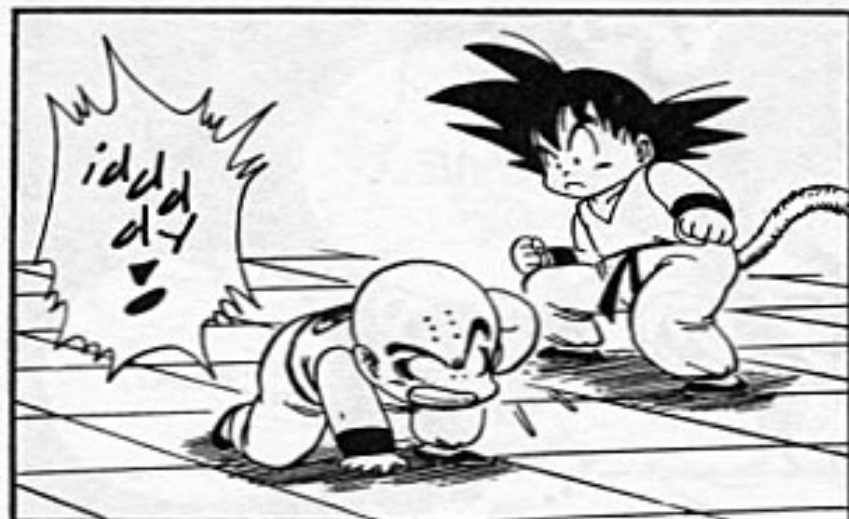


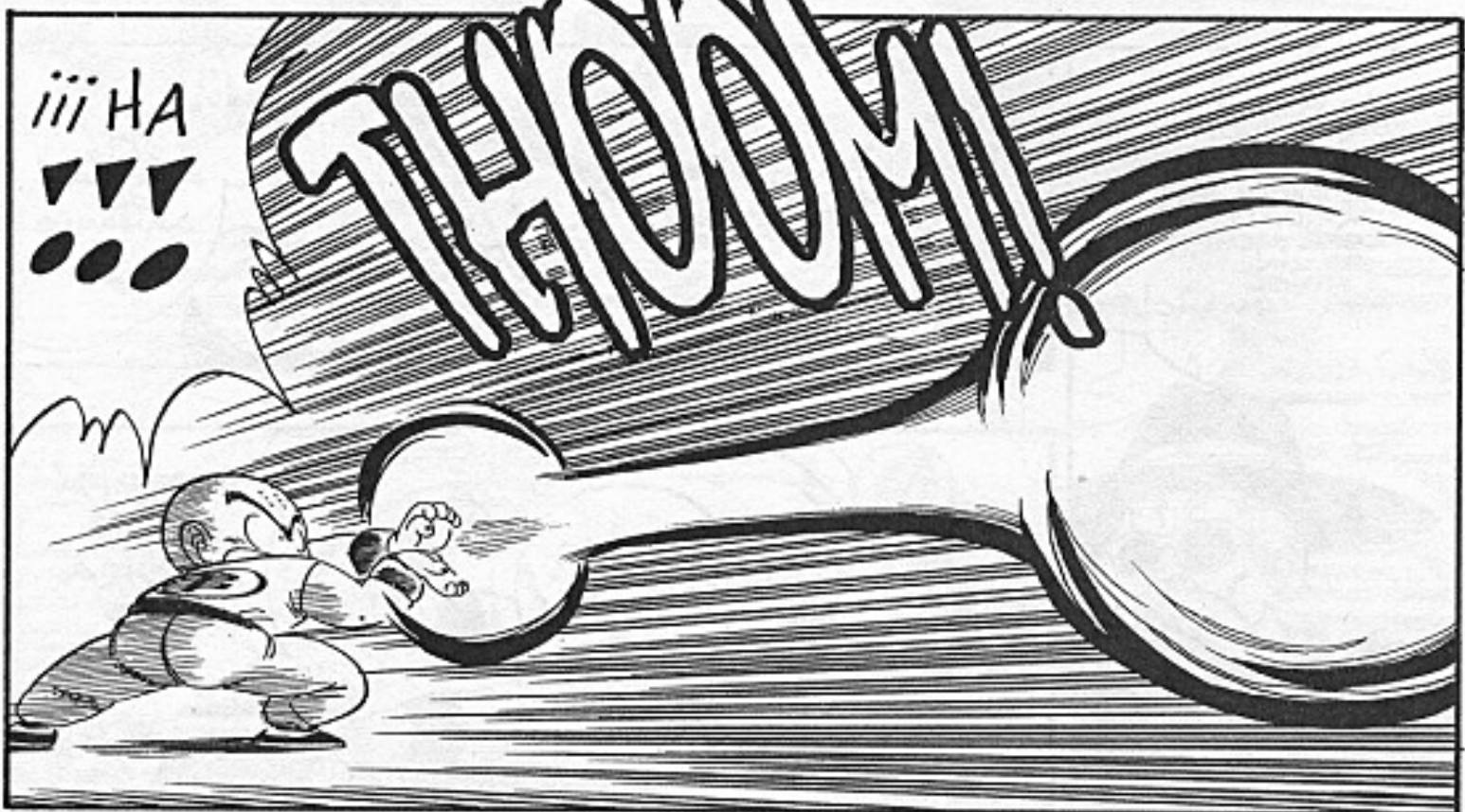
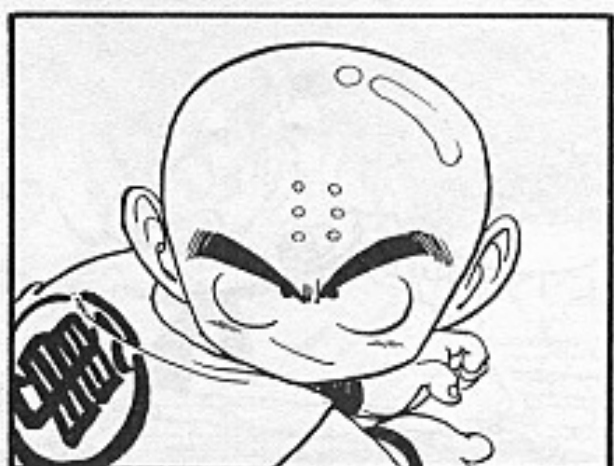
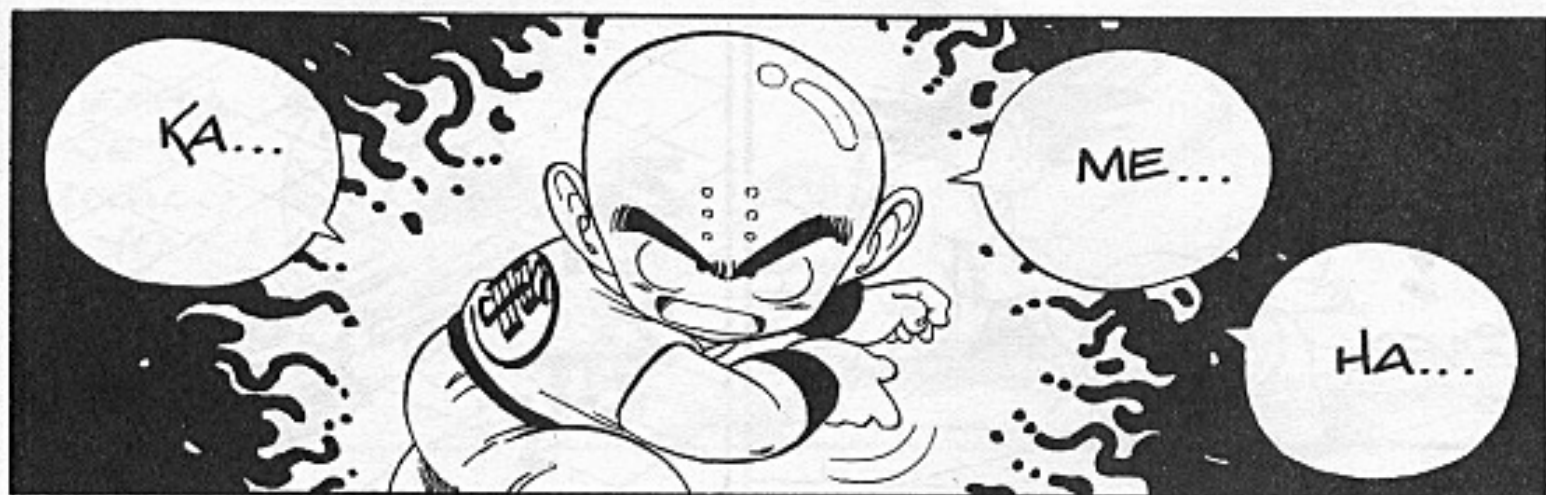


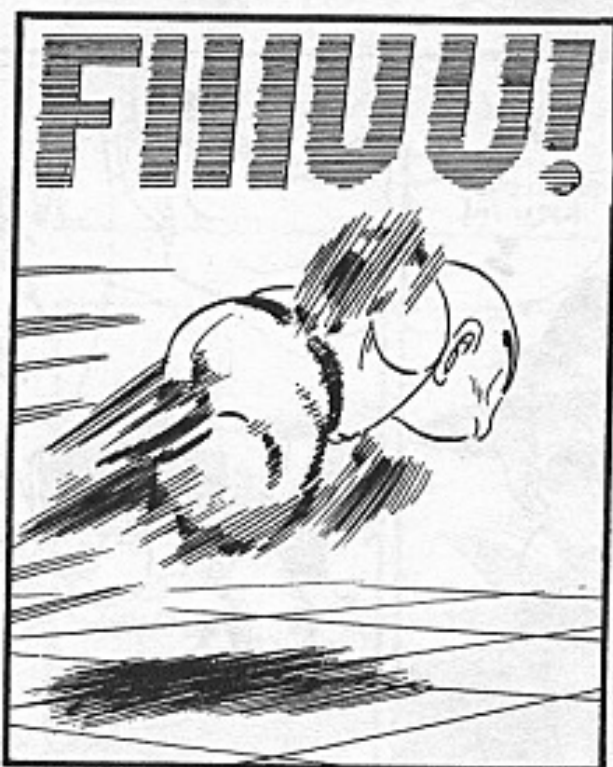
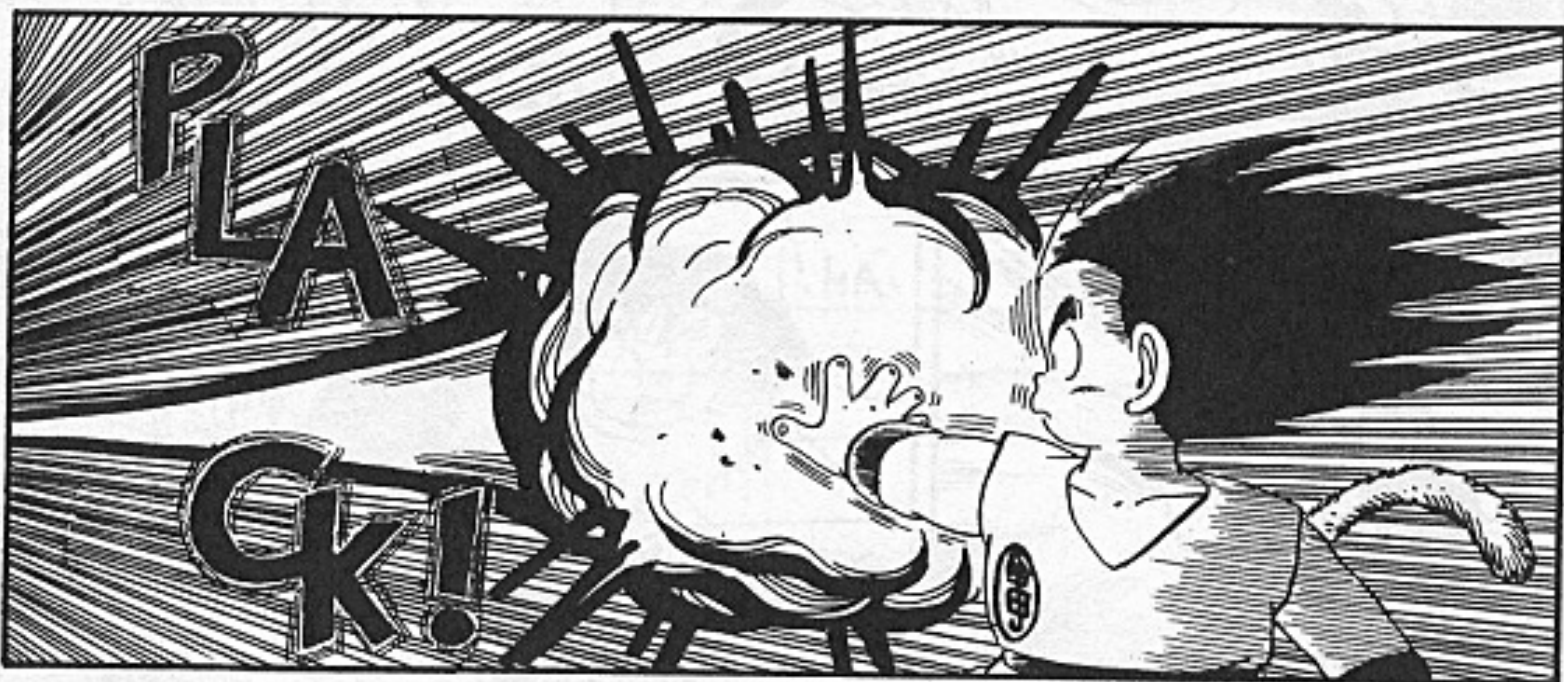
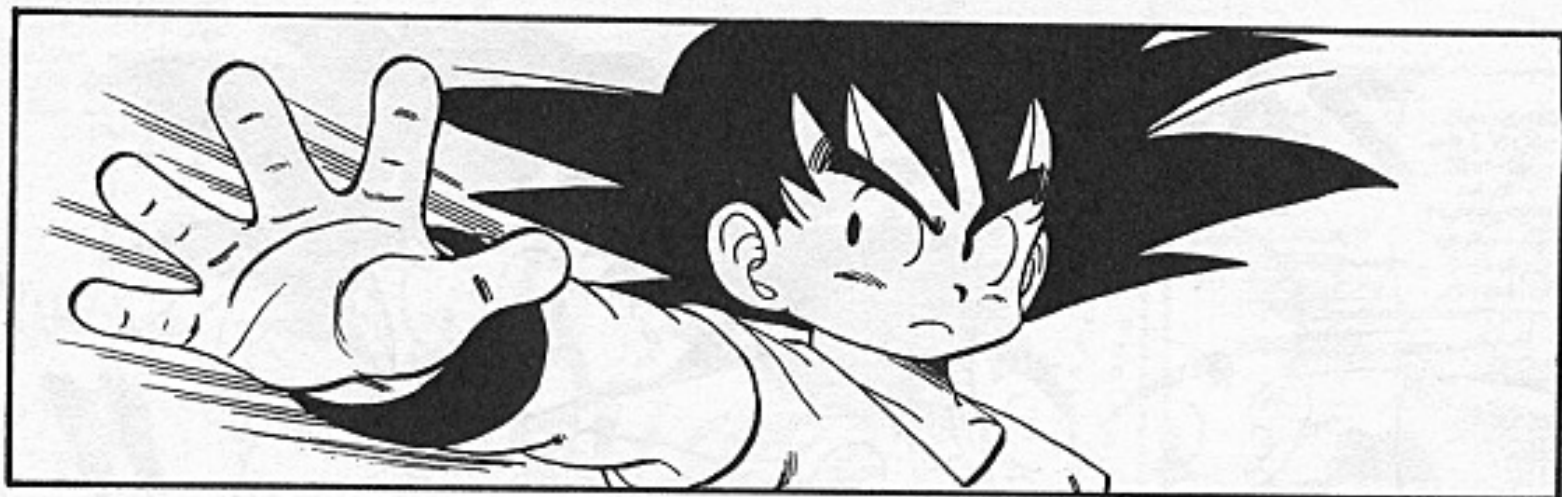


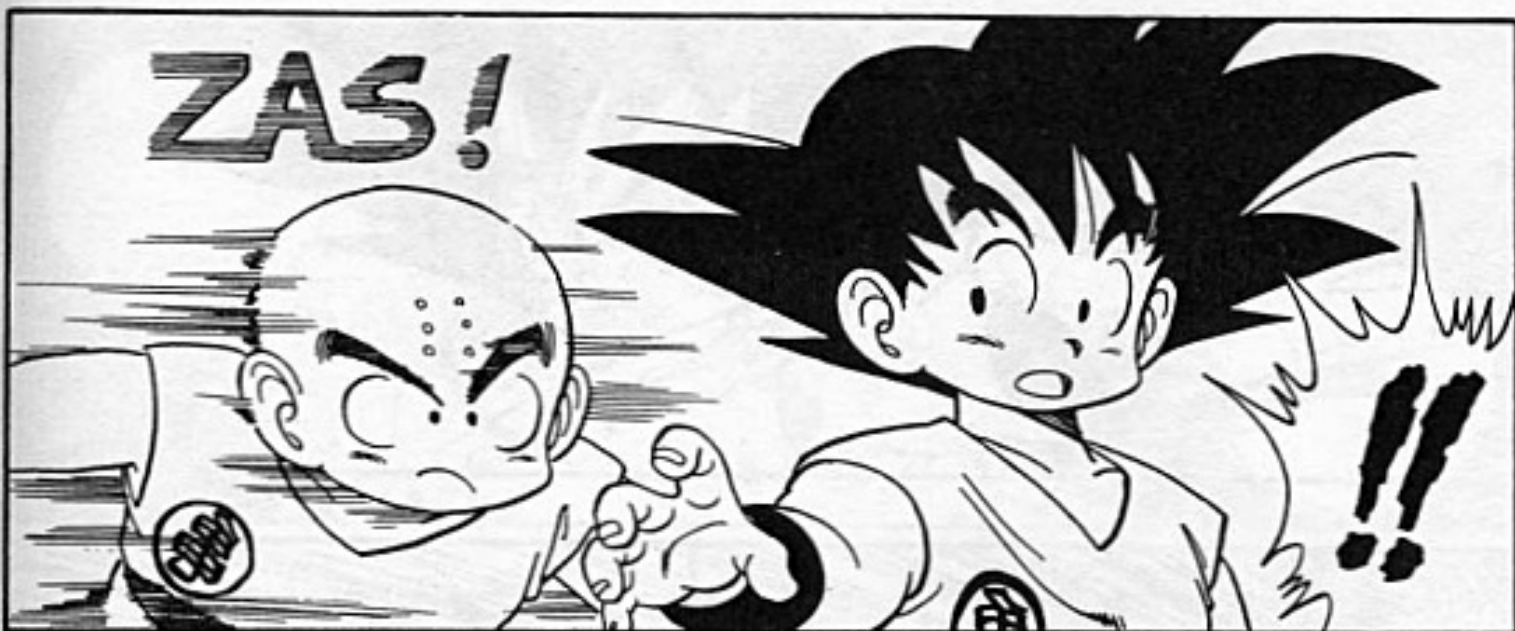


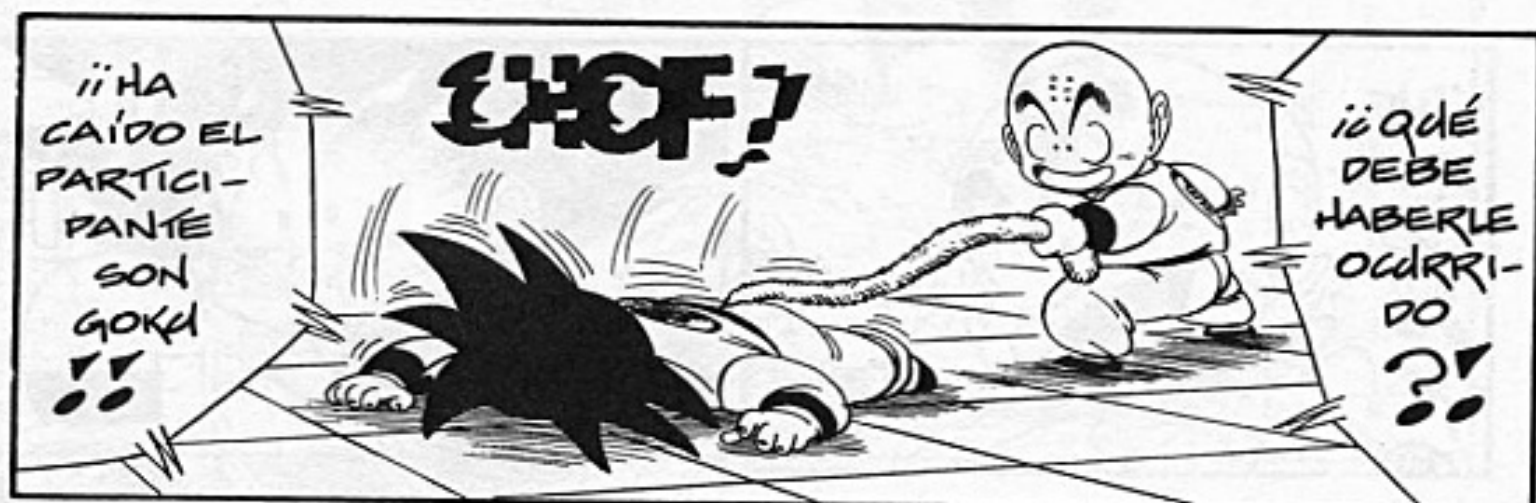
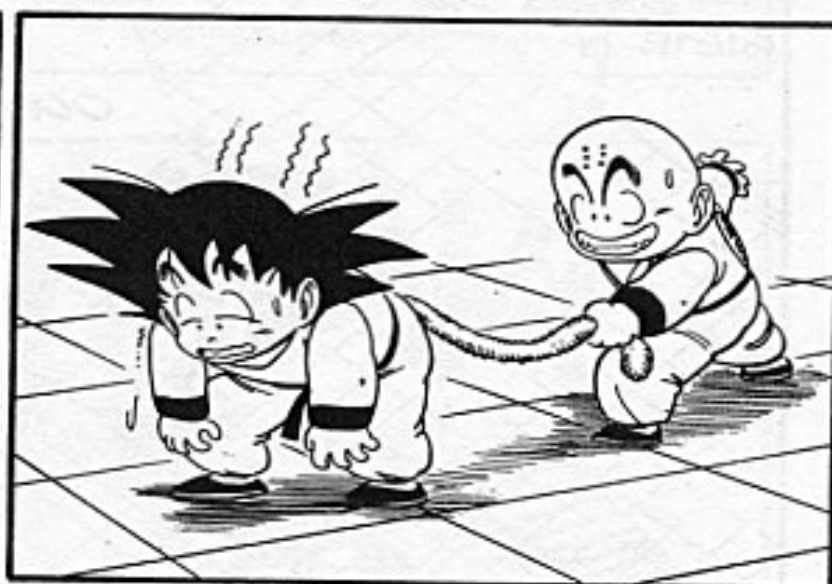
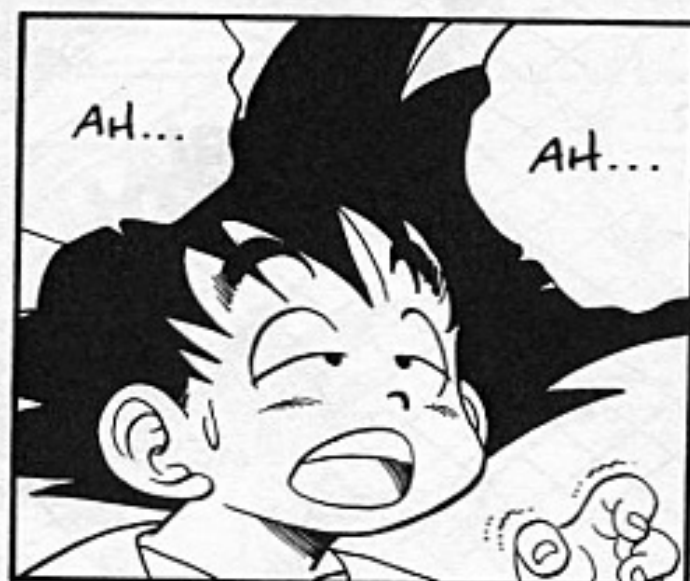
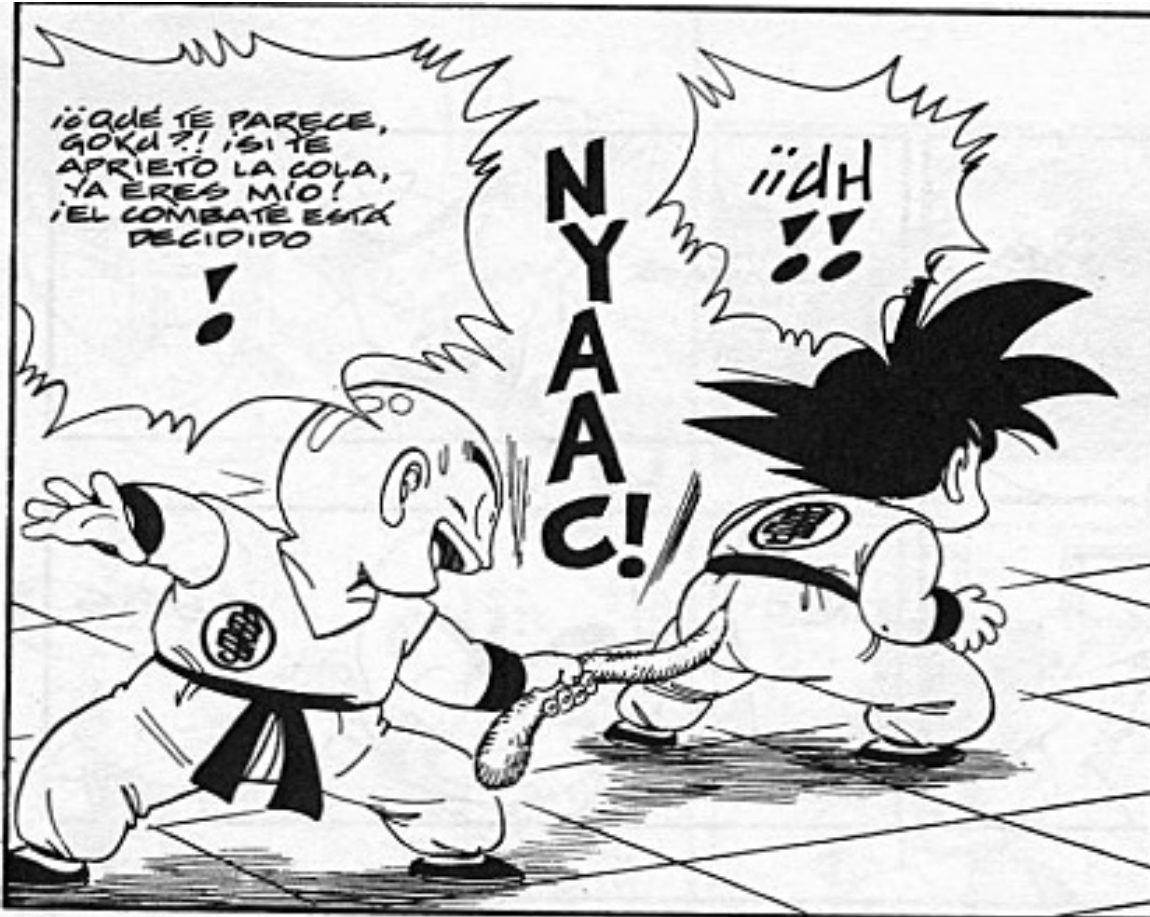


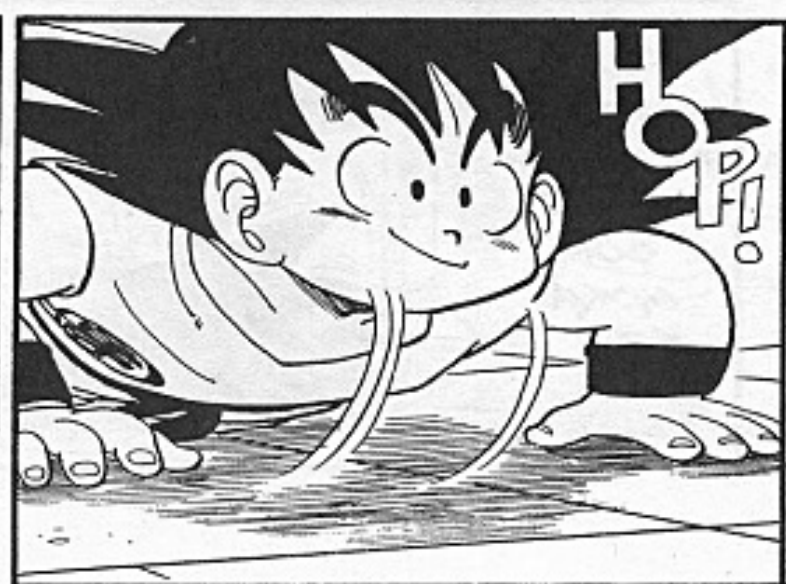
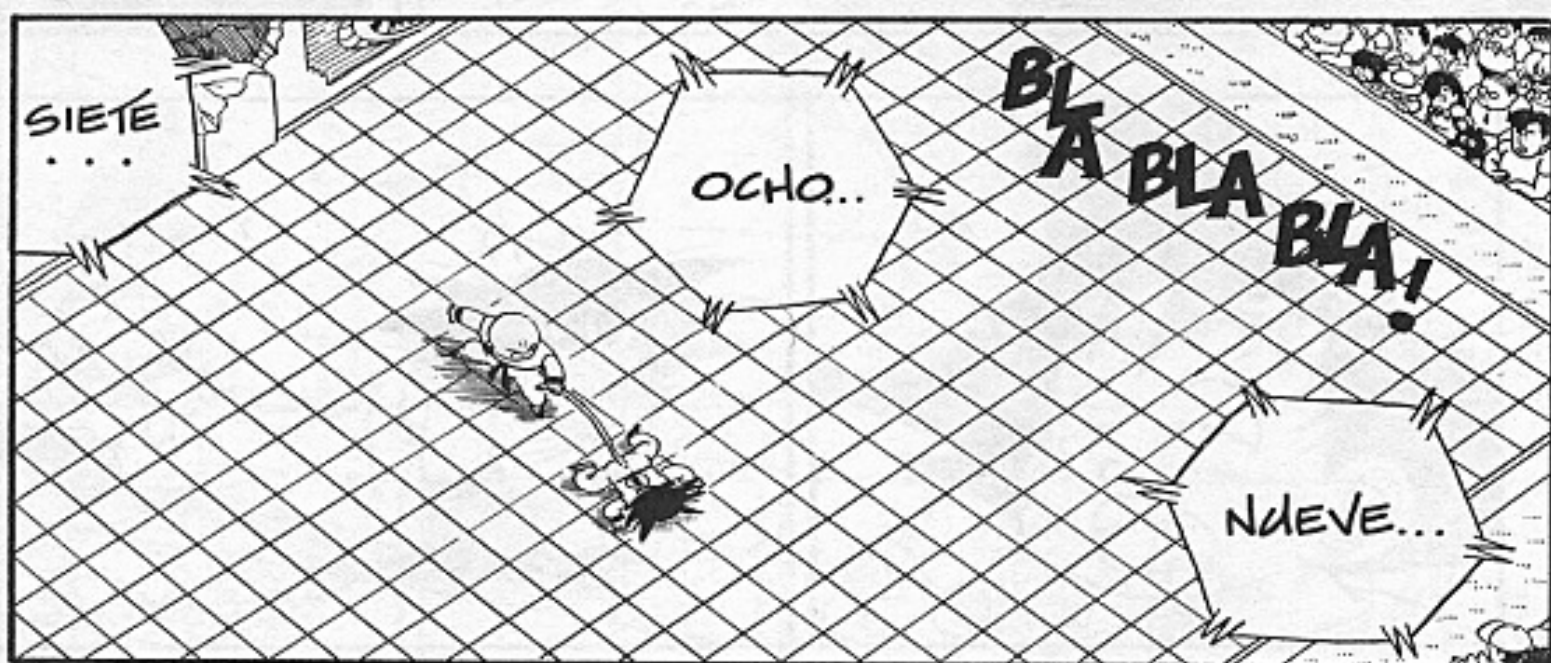


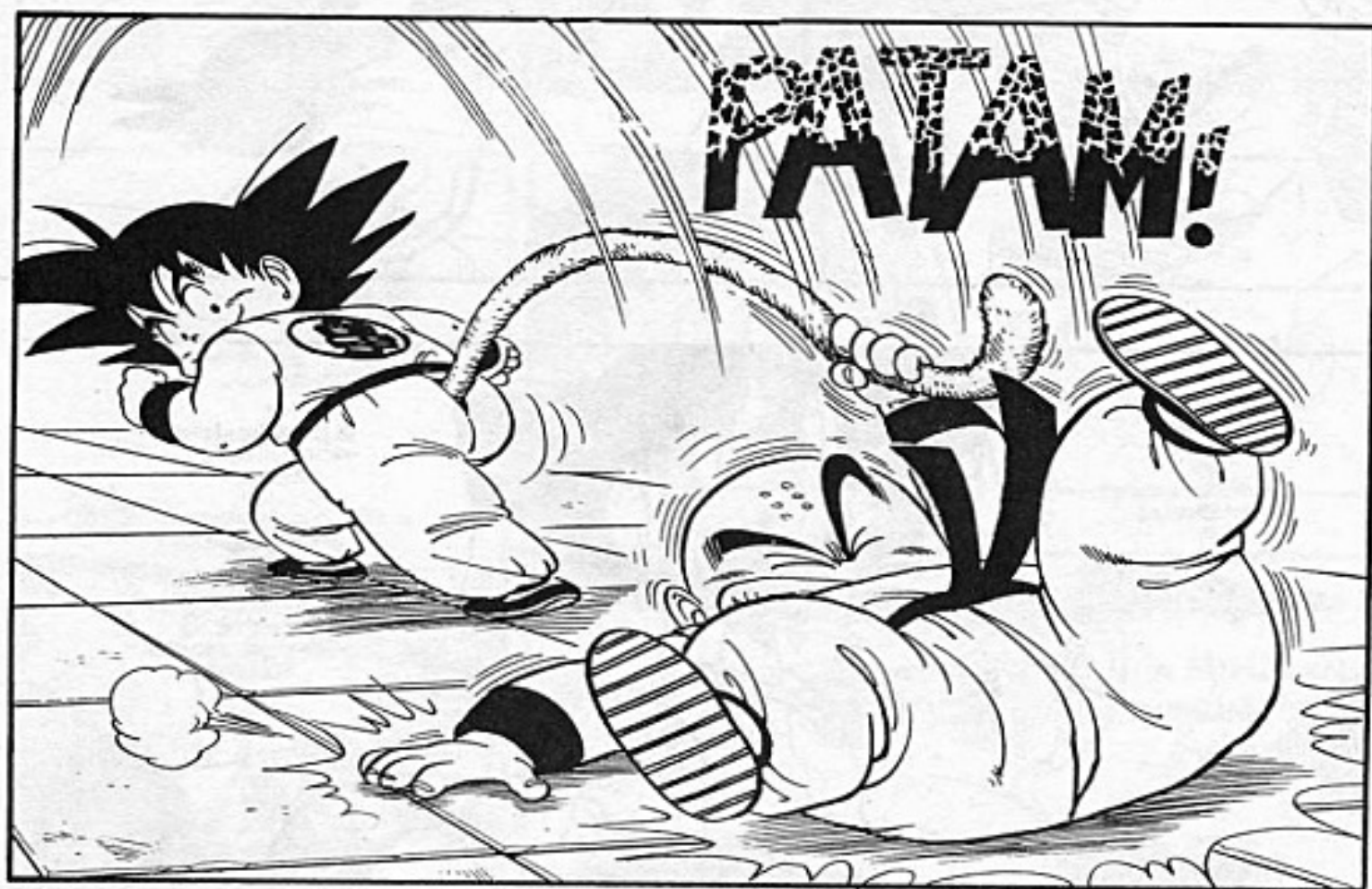
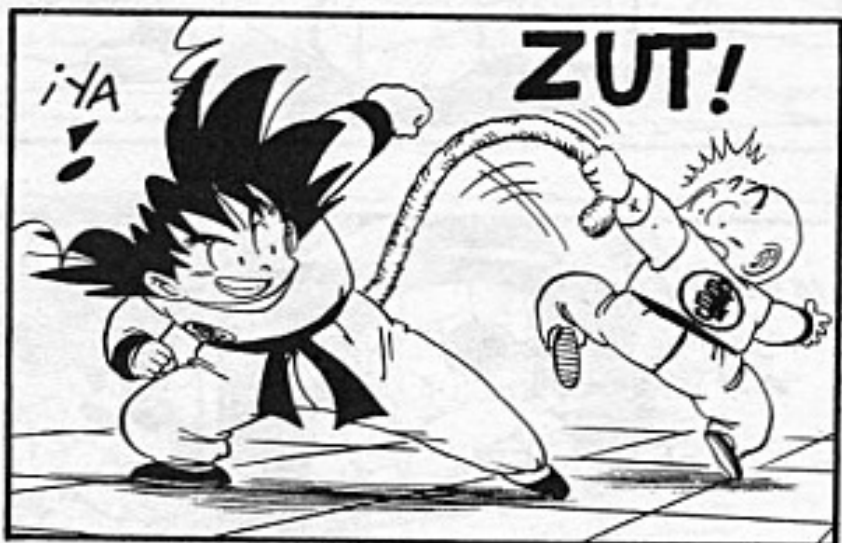


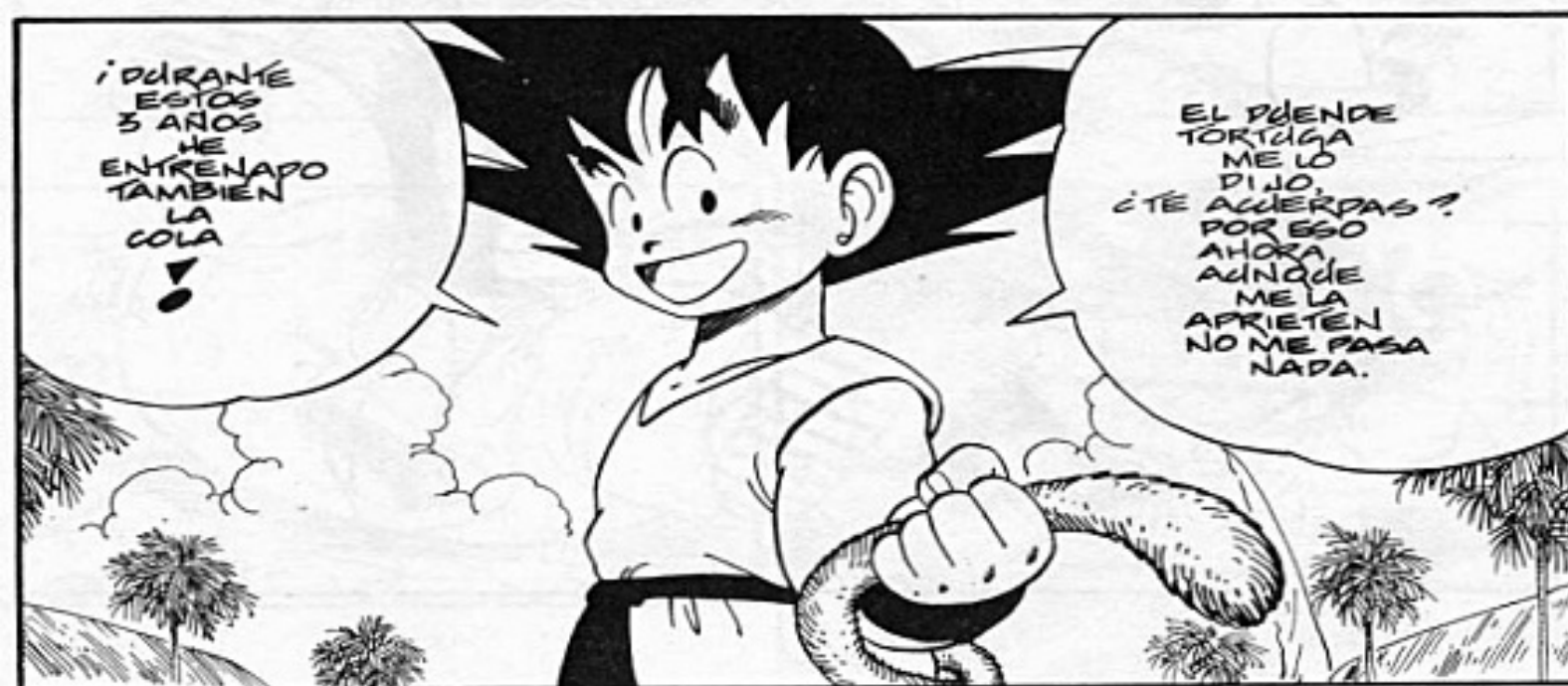




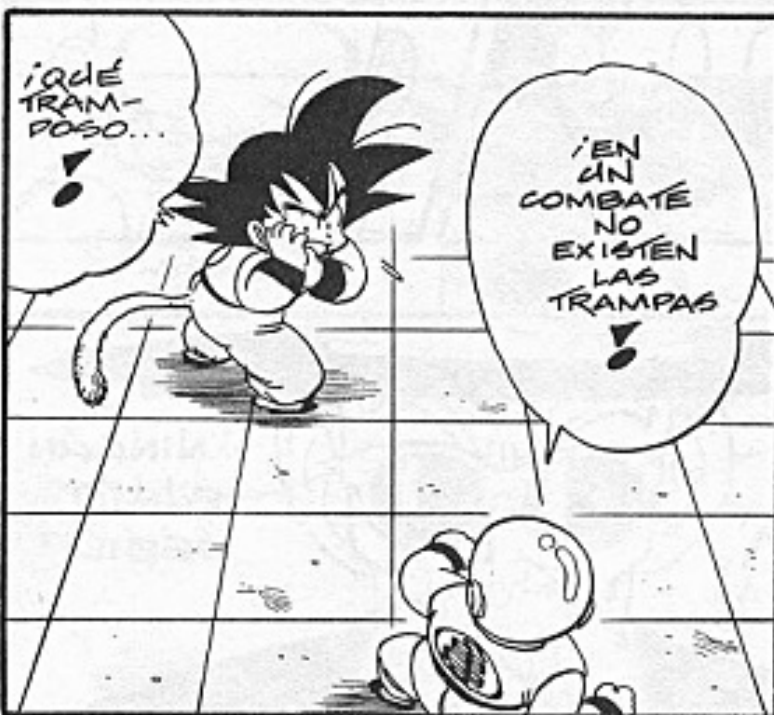
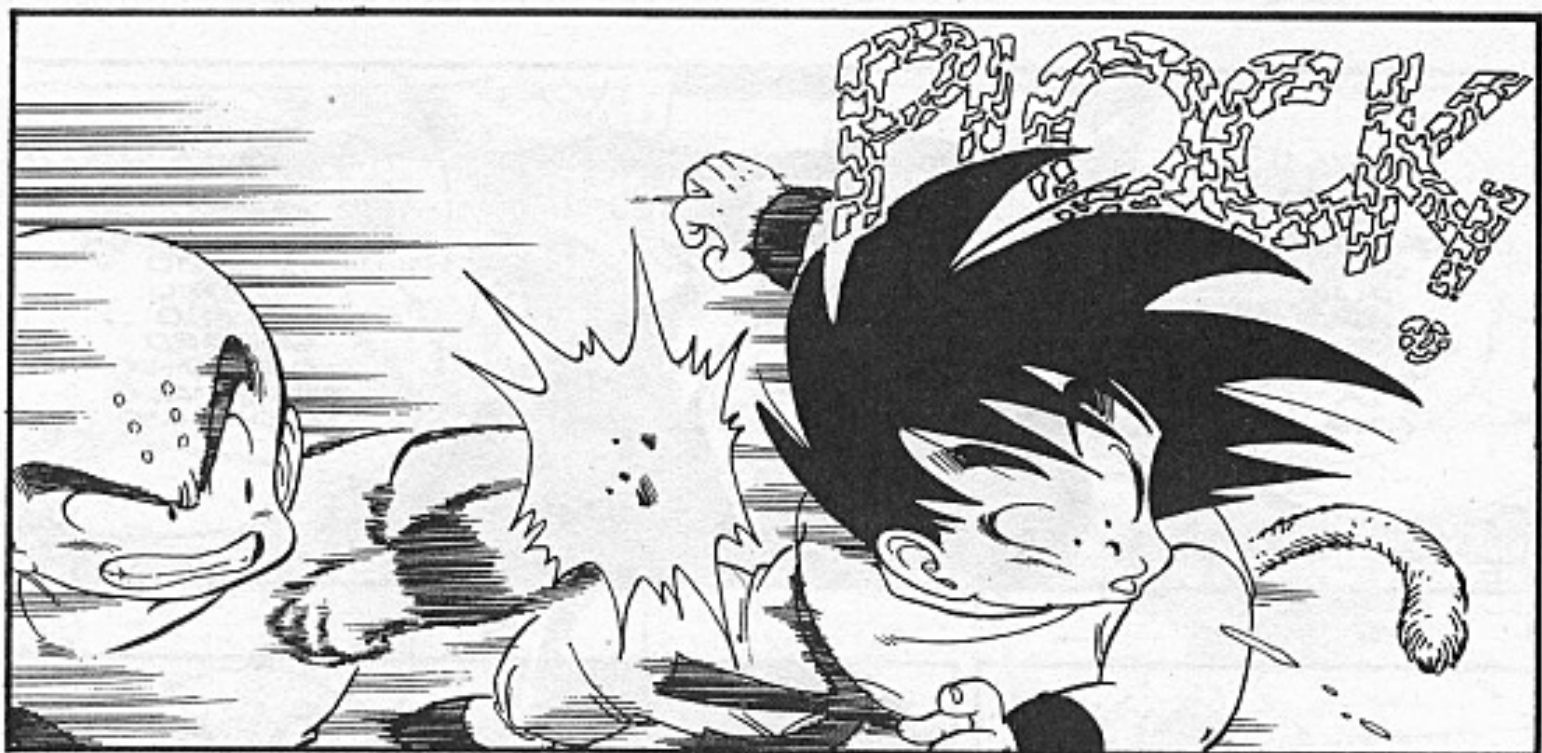


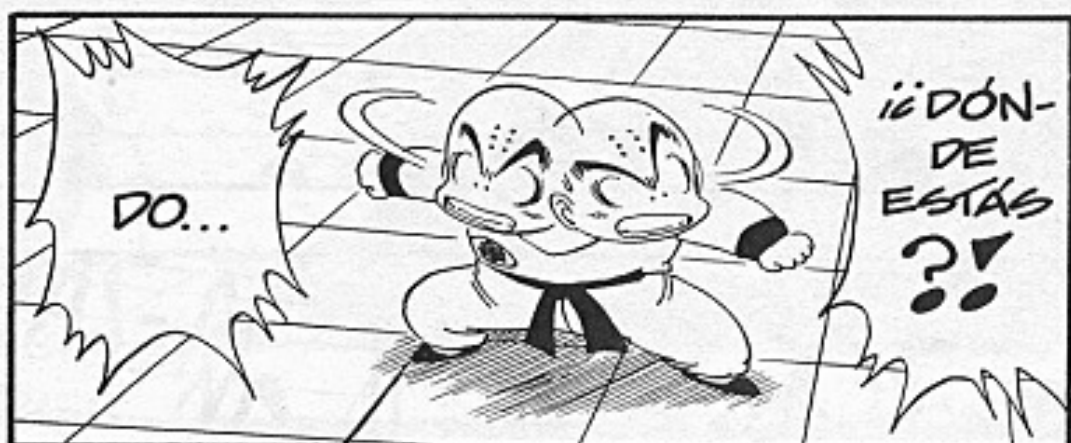


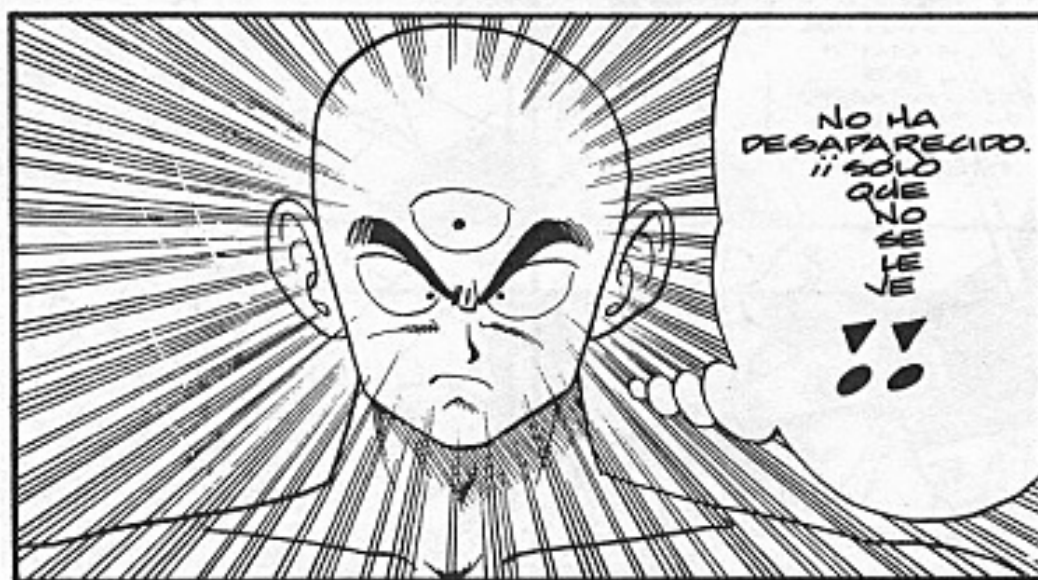
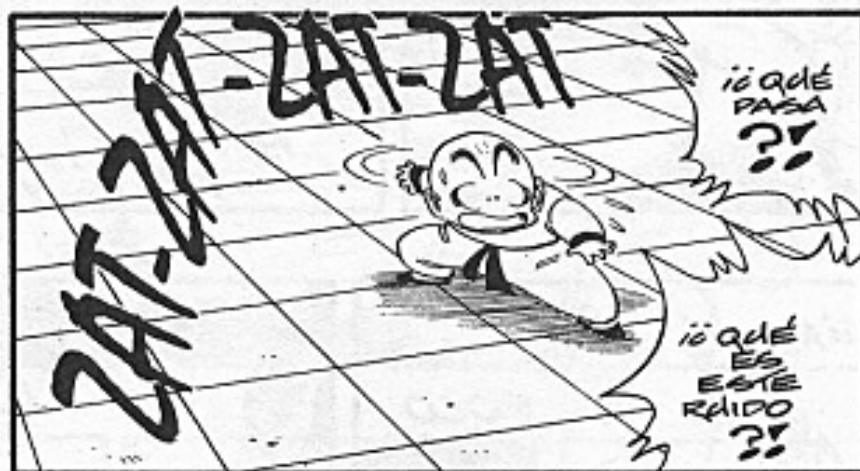
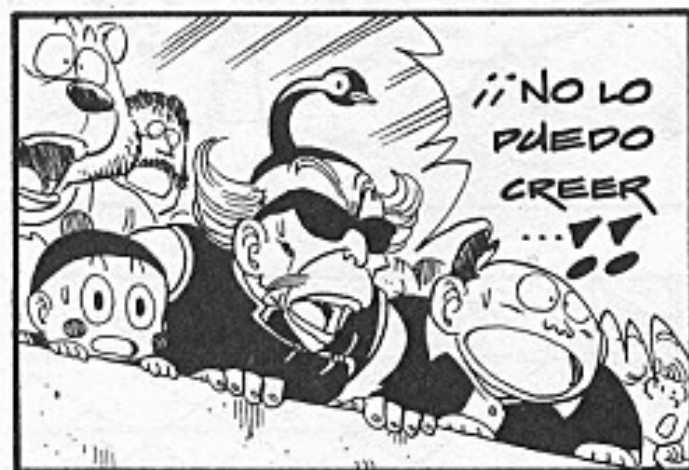
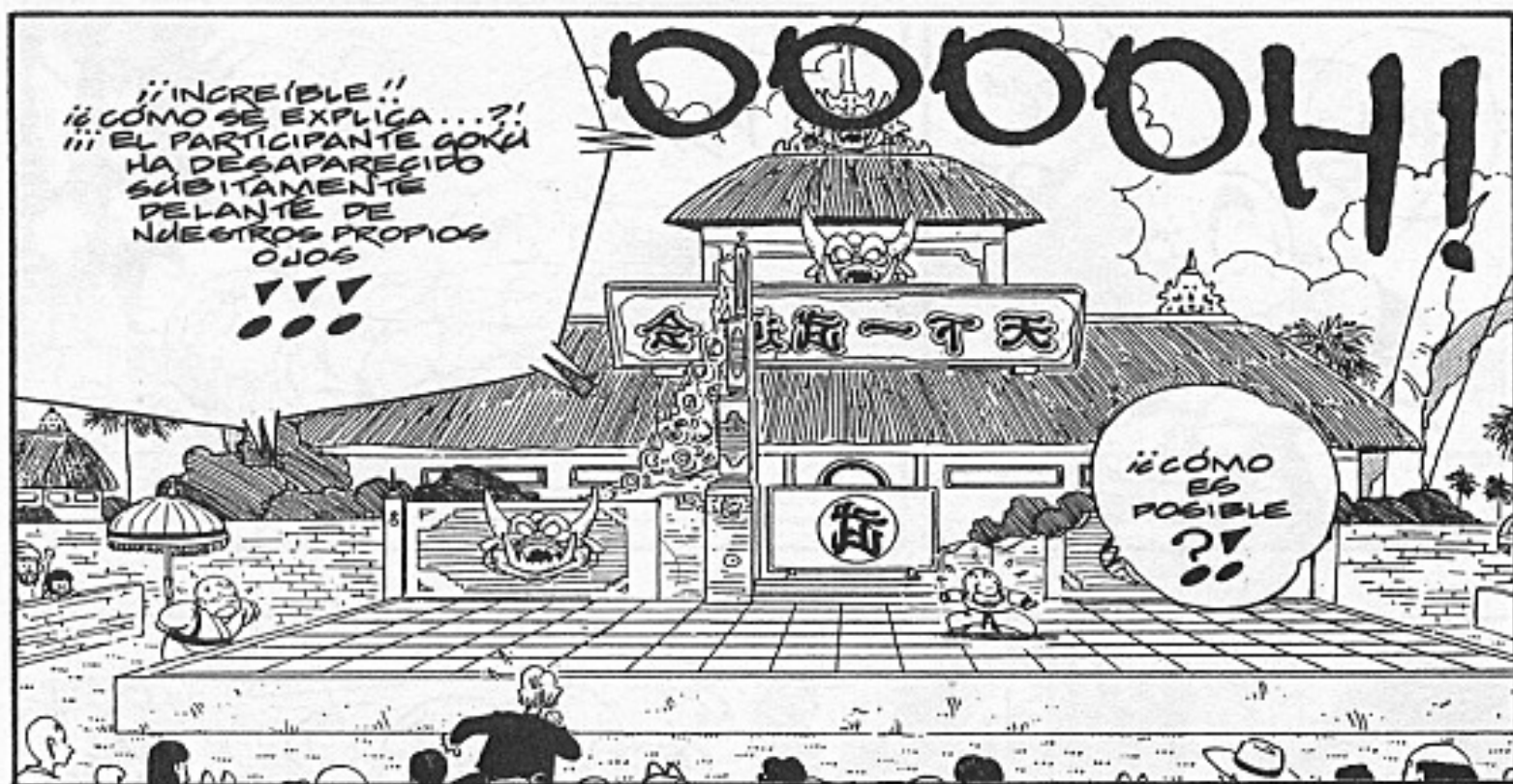














INCLUSO YO
LO VEO MUY
VAGAMENTE.
¿COMO VAN
A VERLE LOS
DEMÁS?!

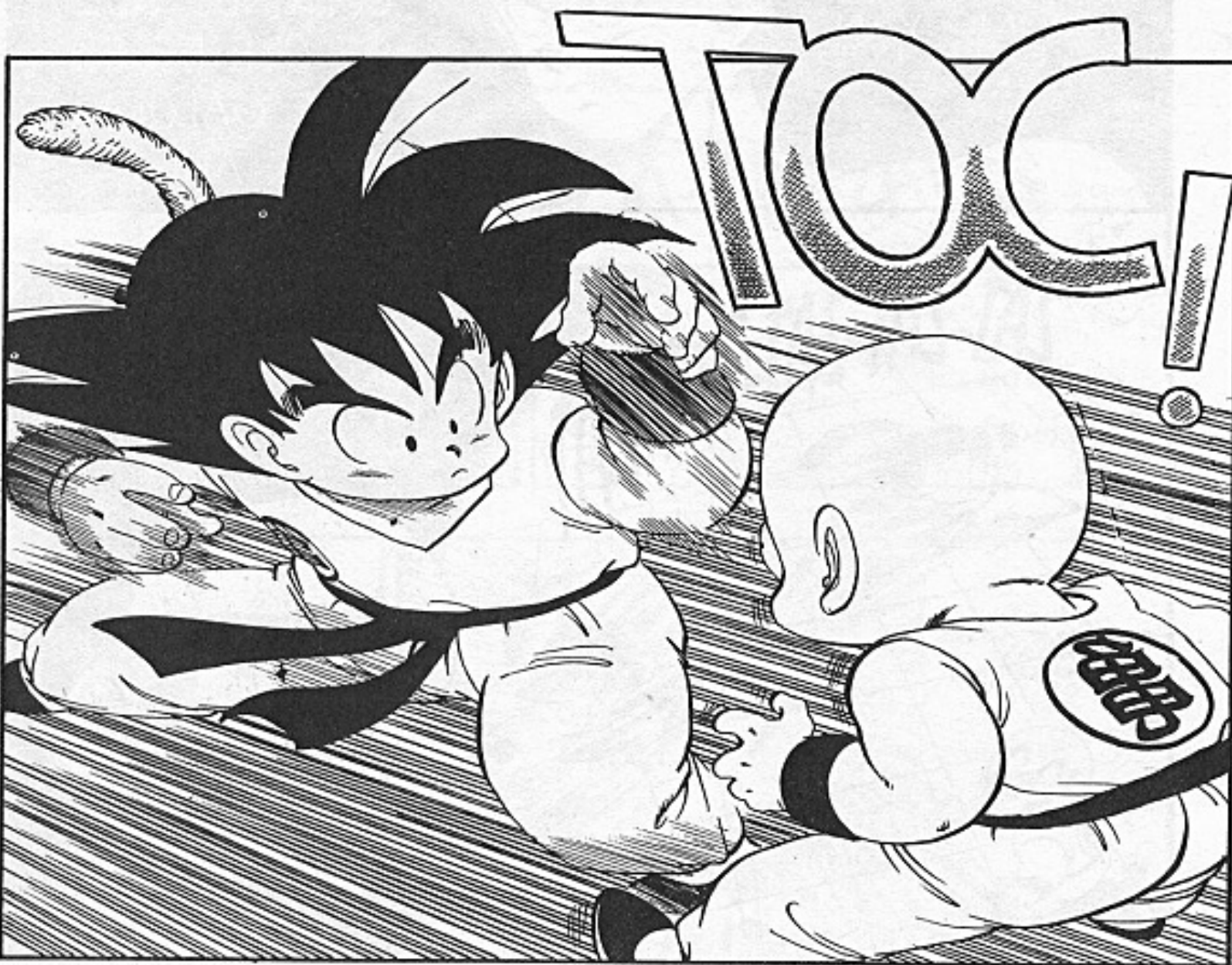
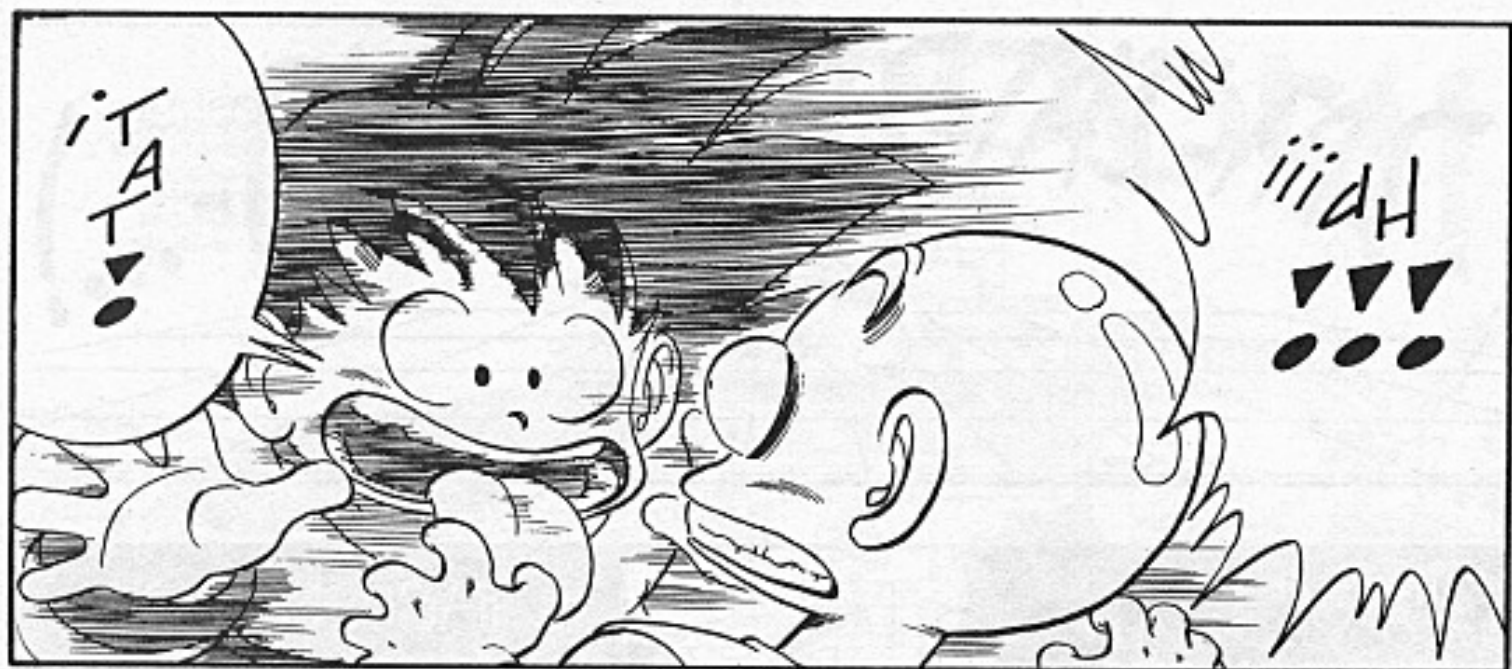


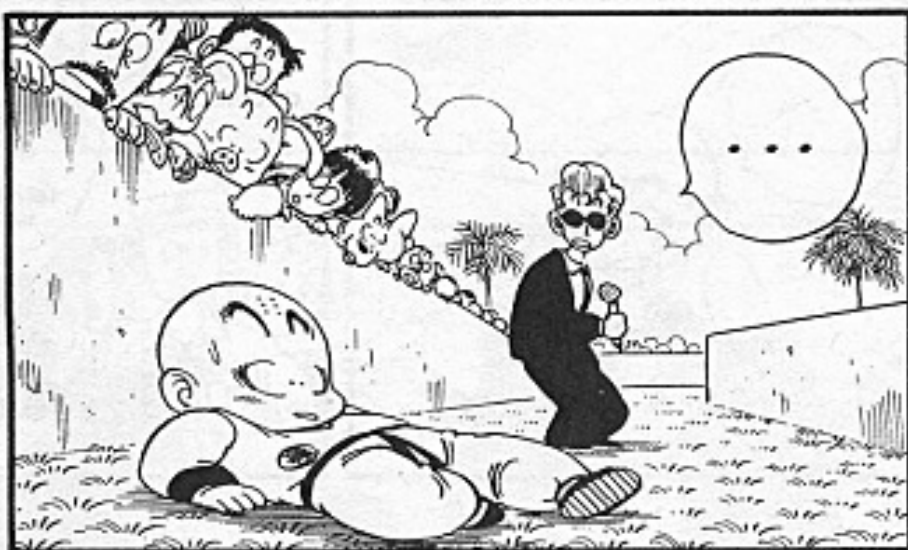
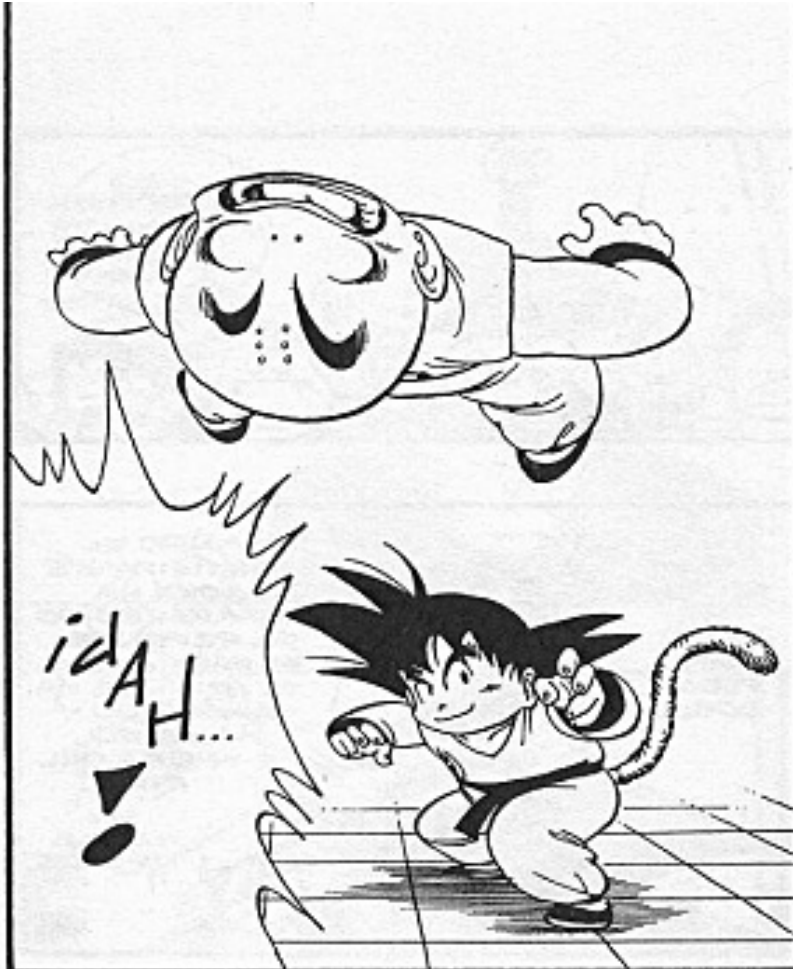
¡¡AQUEL RUIDO
CONTÍNUO QUE
SE OYE ES ÉL
QUE GALOPA
POR AHÍ...!!

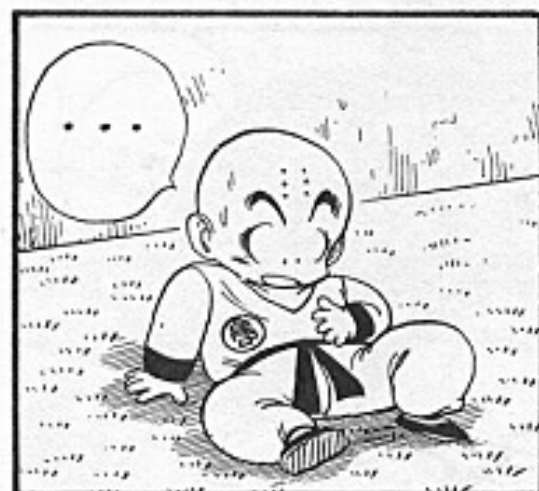
ZAI-ZAI-ZAI-ZAI-ZAI

¡¡ A UNA VELOCIDAD
MUY SUPERIOR A LA
NORMAL, SE MUEVE DE
UN LADO A OTRO...!! Y
ASÍ SE VA ACERCANDO...









¿COMO QUE EL
FINAL HA SIDO
SOSO...?
LOS TONTOS
INEXPERTOS
NO LO
ENTIENDEN.



ESTE CRÍO GOKU EN EL
SOLO INSTANTE QUE HA
APARECIDO LE HA PRO-
PINADO OCHO GOLPES
CON EL FILO DE LA MANO...
Y ADEMÁS SUAVEMENTE,
SOLO PARA HACERLE
CAER DEL RING...

ES
FUERTISIMO...
REALMENTE
TIENE LA
FUERZA
SUFICIENTE
PARA
HABER
MATADO
A
TAO PAI PAI
...



¡ESTE
GOKU!...
CADA
VEZ QUE
LE VEO,
SE HA
VUELTO
MÁS FUERTE...
ME DA LA
IMPRESIÓN
DE QUE YA
PRONTO NO
TENDRÉ NADA
QUE ENSEÑARLE...



JE,
JE, JE...
PERDÓN,
¿EH?
HE
GANADO
YO.



GH

REALMENTE
NO PUEDO
GANARTE CON
LA FUERZA
QUE TIENES.
PERO... ¿CÓMO
LO HAS HECHO?
DESAPARECIS-
TE Y DE
REPENTE ME
EMPUJASTE
...



DESPUÉS
TE
ENSEÑARÉ
COMO
SE
HACE.

OIGA,
AHORA A
CONTINUACIÓN
TIENE EL
COMBATE
FINAL.
¿QUIERE
TOMARSE
UN
DESCANSO
?



YO NO
LO
NECE-
SITO.



¿AH, NO?
ENTONCES,
YA
PUEDE
IR
PARA
ALLÁ.

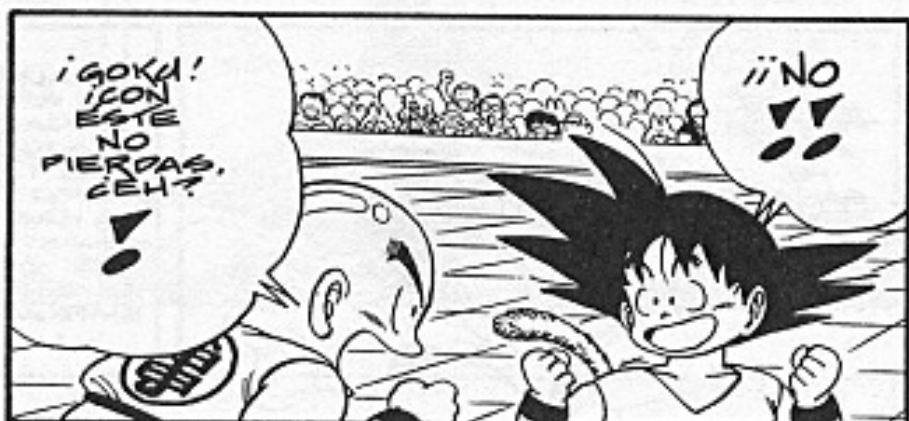


BUENO,
GRAS. Y GRAS..
"AHORA VA A
DECIDIRSE
QUIEN ES EL
LUCHADOR
MÁS
FUERTE
DEL MUNDO
!!



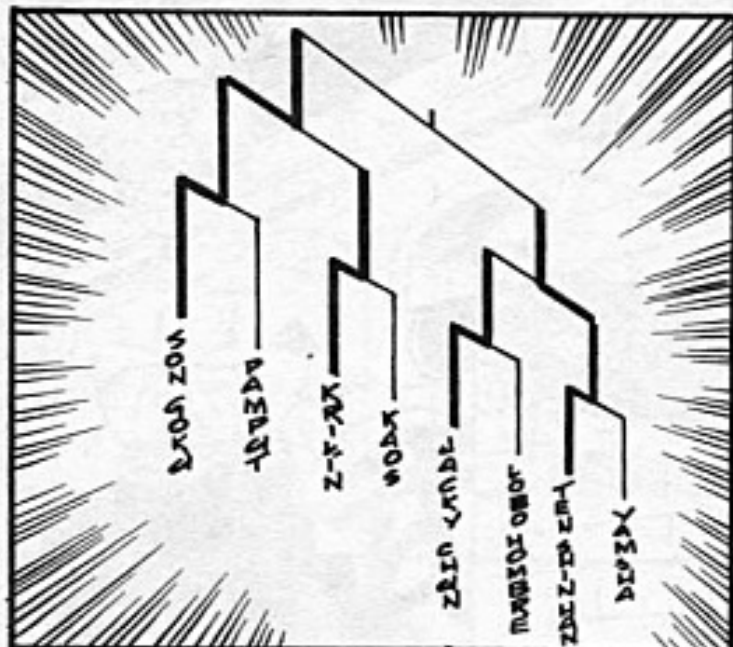
¡"EN EL
COMBATE
FINAL
!!

¿QUIÉN SERÁ EL QUE
GANARÁ EL HONOR DE
SER EL MEJOR DEL
MUNDO Y ADEMÁS EL
PREMIO DE 500.000
YENS? ¿SERÁ EL
PARTICIPANTE
TEN SHIN HAN,
O BIEN EL
PARTICIPANTE
SON GOKU? ¡¡¡ SERÁ
EL COMBATE MÁS
NOTABLE DE ESTE
SIGLO
▼▼▼
●●●



EL GRAN
TORNEO DE LAS
ARTES MARCIALES
HA LLEGADO
A SU
22 EDICIÓN. HAN
VENIDO DE
TODOS LOS RINCONES
DEL MUNDO
UN TOTAL DE
182 PARTICIPANTES.
EN LOS
TORNEOS
ELIMINATORIOS
SE HAN
CLASIFICADO
8 DE ELLOS.

!! LA
ELIMINATORIA
HA IDO AVANZAN-
DO HASTA LLEGAR
A LOS DOS
FINALISTAS!!
¡ELLOS SON EL
PARTICIPANTE
TEN SHIN HAN
Y EL
PARTICIPANTE
SON GOKU



¿QUIÉN
SERÁ
EL QUE
ALCANZARÁ
LA
CUMBRE
MUNDIAL?!!
¡PRONTO
TENDREMOS
LA
RESPUESTA



